

# OMC2gether\*

JUNE 2015

\* MAGAZINE

CONDIVISIONE DI FATTI, STORIE, PROGETTI CHE  
POSSONO ESSERE DI COMUNE INTERESSE

# 03

***Insieme/Together*** [p.02]

TUTTE LE NOVITÀ DELLA NOSTRA GAMMA  
LEARN ABOUT OUR NEW PRODUCTS [p.04]

***Agents Workshop*** [p.08]



# INSIEME TOGETHER

La bella stagione è ormai iniziata e speriamo che il sole italiano, che molti ci invidiano, sappia riportare in tutti noi una giusta dose di ottimismo per affrontare insieme i prossimi appuntamenti con grinta ed entusiasmo.

L'inverno che ci lasciamo alle spalle è stato sicuramente denso di impegni e di attività: l'implementazione del nuovo sistema software di gestione del magazzino, l'arrivo di nuovi macchinari, e alcuni avvicendamenti nel personale, hanno comportato per molti di noi un maggiore coinvolgimento e magari qualche mal di testa in più, ma certo anche la soddisfazione di vedere come insieme siamo capaci di raggiungere traguardi sempre più ambiziosi.

Una particolare attenzione nella prima parte dell'anno, è stata data alla formazione e questa volta sono stati coinvolti anche alcuni dei nostri principali clienti, che hanno potuto partecipare al nostro Agents Workshop dando vita ad una intensa giornata di approfondimento ed ad un altrettanto interessante scambio di opinioni.

Un'ulteriore conferma che stare insieme serve, nonostante internet ed i vari social network, incontrarsi davvero e parlarsi direttamente, continuerà per noi ad avere un valore insostituibile nell'efficacia della comunicazione al fine di stabilire rapporti non solo d'affari, ma soprattutto umani, duraturi.

Ma come al solito non indugiamo troppo sulle mete raggiunte, bensì volgiamo già lo sguardo ai prossimi mesi e alle novità che sono già in programma, cercheremo di darvene già un assaggio nelle prossime pagine, augurando a tutti una buona estate e buone vacanze, ma con l'occhio già rivolto all'autunno ed ai suoi molteplici impegni.

*Summer has finally come, and we hope that the Italian sun, envied by many, will bring us all a fair amount of optimism to face together the upcoming events with determination and enthusiasm.*

*The winter that we're leaving behind was definitely full of commitments and activities: the implementation of a new inventory management system, the arrival of the new machineries and a number of changes within our personnel, led many of us to a greater involvement and maybe even to some more headaches, but certainly also to the satisfaction of seeing how, together, we are able to achieve increasingly ambitious goals.*

*During the first half of the year, OMC2 has been paying close attention to information and training, and this time we also involved some of our major clients, who were able to participate in our Agents Workshop, generating an intense day of study and an equally interesting exchange of views.*

*It was a further confirmation that, despite internet and social networks, being together, to meet and talk directly to each others, will continue to have an essential role in the effectiveness of communication, in order to establish not only lasting business relations, but also, and above all, human relations.*

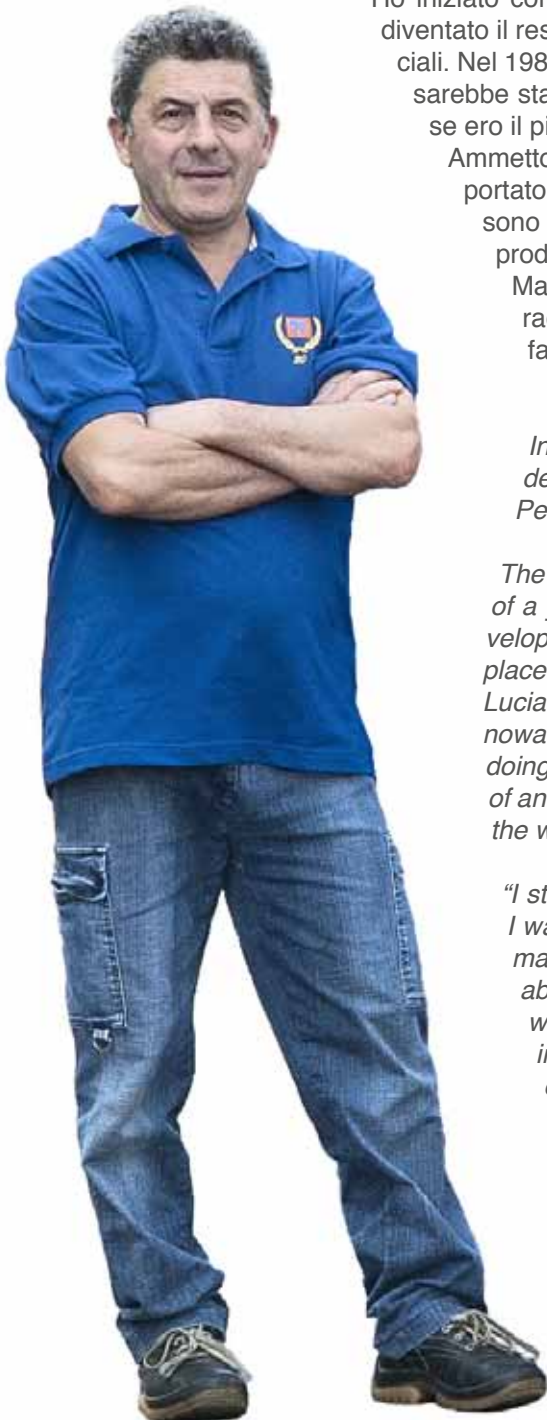
*But as usual, let's not linger too long on the goals we already achieved. Let's turn our gaze to the upcoming months and innovations that we have already planned: you will get a taste of them in the following pages. We wish everyone a good summer and happy holidays: may they bring new energy to autumn and its many commitments.*

# LE PERSONE CHE FANNO L'AZIENDA PEOPLE WHO MAKE THE COMPANY

Se nel numero precedente si è parlato del responsabile del reparto iniettori è d'obbligo ora, anzi, è un piacere potervi presentare il nostro responsabile del reparto pompanti e valvole, il Signor Luciano Pezzotti.

La storia lavorativa di Luciano è una storia che racconta non solo la crescita di un giovane che ha iniziato a lavorare a 14 anni, ma anche la crescita della nostra azienda, visto che la OMC2 è stata il suo primo e unico luogo di lavoro dal 1969.

È una storia d'altri tempi, come oggi non se ne sentono più, quella di Luciano. La storia di un ragazzo che inizia a lavorare da giovanissimo, svolgendo dapprima i lavori più semplici per poi crescere, formarsi, e diventare il responsabile di un intero reparto, e socio di un'azienda conosciuta in tutto il mondo.



“Ho iniziato con il lavoro più semplice nel reparto spilli, ma già nel 1973 sono diventato il responsabile di quel reparto, e in seguito di quello degli iniettori speciali. Nel 1985 si stava decidendo di chiudere il reparto pompanti e valvole, ma sarebbe stato davvero un errore e quindi si è deciso di nominare me, anche se ero il più giovane come responsabile di quel reparto.

Ammetto che è stata una sfida, però credo di essere riuscito a vincere. Ho portato con me tutta la mia esperienza acquisita nel campo iniettori, e sono fiero di aver introdotto notevoli miglioramenti proprio nel metodo produttivo sino a quel momento seguito per pompanti e valvole.

Ma le sfide non sono finite, ed è per questo che, nonostante abbia raggiunto l'età del pensionamento da 5 anni, eccomi ancora qua, e faccio conto di restare per ancora un bel po' di tempo.”

*In the previous issue we talked about the manager of our nozzles department: now, it is our pleasure to introduce to you Mr. Luciano Pezzotti, manager of our elements and valves department.*

*The employment history of Luciano is not only a story about the growth of a young man who began working at age 14, it's also about the development of our company, as OMC2 has been his first and only workplace since 1969.*

*Luciano's is a story of times gone by, the kind you don't hear often nowadays. The story of a boy who started working at a very young age, doing simple jobs at first, and then grew, learned, and became the head of an entire department and partner of a company that is known all over the world.*

*“I started with the easiest job in the needles department, but in 1973 I was already the manager there, and soon afterwards I became the manager of the special nozzles department. In 1985 OMC2 was about to shut down their elements and valves department, but it would have been a mistake, so they decided to put me in charge instead, even though I was the youngest person to ever run that department.*

*I admit that it was a challenge, but I think that I managed to win. I brought with me my entire experience in the nozzles field, and I'm proud to have made significant improvements in the way elements and valves were being produced before I took over.*

*But the challenge is not over, and that's why I am still here, despite I reached my retirement age five years ago, and I mean to stay for another while.”*

# MIGLIORAMENTO CONTINUO | CONSTANT IMPROVEMENT

Abbiamo recentemente completato la nostra gamma di ricambi destinati ai motori MAN 16/24 e MAN 21/31, e ci è sembrato opportuno realizzare una breve catalogo interamente dedicato a loro.

Non solo iniettori, pompanti e valvole, ma anche i porta-iniettori che rappresentano un po' la novità tra i nostri prodotti. Grazie alle nuove tecnologie da noi acquisite, possiamo pensare in futuro di estendere la produzione di portainiettori anche ad altre tipologie di motori, ed essere più flessibili per cogliere più facilmente le opportunità offerte dal mercato.

*We recently completed our range of spare parts suitable to the engine MAN 16/24 and MAN 21/31, and we took this chance to create a brief catalogue devoted entirely to them.*

*Not only nozzles, elements, and valves, but also our new nozzle holders, latest additions to our range of products. Thanks to the new technologies we acquired, we will be able to consider extending the production of nozzle holders to other types of engines as well, and be more flexible and swift to grasp the opportunities offered by the market.*



VALVE
CODE Z14260050
OMC2 TYPE CMN-V 025



SUITABLE TO	BRAND MAN
EXCHANGEABLE AGAINST	ENGINE 80/84
NEEDLE'S Ø	Ø102 407 040
WEIGHT	Ø4
	264 gr

ORIGINAL CODES ARE REPORTED FOR CROSS REFERENCE ONLY

OMC2 Diesel S.p.A.  
www.omc2diesel.it • info@omc2diesel.it  
Tel: +39 020 71 610 011 • Via S. Maria Ausiliatrice 1 • 20144 • Lodi • Italy



# MIGLIORAMENTO CONTINUO | CONSTANT IMPROVEMENT



Ecco uno dei nostri ultimi acquisti: il nuovo tornio Nakamura.

- Tra le sue caratteristiche ricordiamo:
- Mandrino, contromandrino, 2 torrette
  - Asse Y su entrambe le torrette
  - 48 posizioni di utensili
  - Fino a 30kW di potenza

Grazie a questo nuovo tornio, abbiamo ridotto i tempi di lavorazione migliorando qualità e precisione, ed aumentando la nostra flessibilità.

*Let us introduce you one of our latest acquisitions: the new Nakamura lathe.*

*It features:*

- *Opposed two-spindle, 2 turret construction*
- *Y-axis on Upper and Lower Turrets*
- *48tools Number of tools stations*
- *Up to 30kW power*

*Thanks to this new lathe, we could reduce our production times, improving quality and precision, and enhancing our flexibility.*

# CHI VA E CHI VIENE

## THOSE WHO COME AND THOSE WHO GO

Fotografie di Andrea Fusi  
Photography by Andrea Fusi

Anche in questa edizione vogliamo congratularci con due nostri carissimi colleghi, Daniele Gregorelli e Giampietro Caminati, del reparto torneria che dopo 40 anni di collaborazione presso la nostra azienda, hanno raggiunto la meritata pensione.

Lavorare nello stesso posto per tanti anni, significa, non solo migliorare giorno per giorno le proprie capacità in ambito lavorativo ma anche creare dei rapporti di amicizia con i propri colleghi. Ed è proprio per quest'ultimo motivo che abbiamo voluto salutare i nostri colleghi, ormai amici, in un modo un po' particolare, organizzando, presso la nostra azienda, una festa, alla quale hanno partecipato tutti i dipendenti. Saluti, brindisi ed abbracci... ed è arrivata così per Daniele e Giampietro l'ora di voltare pagina.

Cogliamo quindi l'occasione di questo Magazine, per salutarli e ringraziarli nuovamente e per augurarli ancora tutto il meglio per questo nuovo percorso di vita.

“La pensione non è un traguardo, ma la linea magica di un orizzonte dove poter rallentare per raccogliere i frutti di una vita...”.



*In this new issue of our magazine, we want to congratulate two of our dear colleagues: Daniele Gregorelli and Giampietro Caminati, from our turning department, who after 40 years of collaboration with our company, have finally achieved their well-deserved retirement.*

*Working in the same place for many years doesn't only mean improving your skills day by day: it also allows you to create real friendships with your colleagues. It is precisely for this reason that we wanted to say goodbye to our colleagues, which by now we could call our friends, with something special for them: we threw a party here at our company, and it was joined by all our employees. Greetings, toasts, and hugs... and so it's time for Daniele and Giampietro to turn over a new leaf.*

*We want to take the opportunity of this Magazine, to renew our goodbyes and thank them again: we wish Daniele and Giampietro all the best for this new part of their life.*

*“Retirement is not a goal, but a magic horizon line where we can slow down to reap the rewards of a lifetime ...”.*



# LAVORARE INSIEME



Il 27 Marzo abbiamo organizzato per i nostri maggiori clienti un workshop sul tema "Aspetti tecnici e particolarità costruttive dei prodotti OMC2". Nel corso di questa giornata di lavoro si è voluto mostrare fisicamente la struttura dell'iniettore, del pompante e della valvola per evidenziarne le caratteristiche peculiari da un punto di vista funzionale, costruttivo e rispetto ai requisiti tecnici del prodotto (tolleranze sia costruttive che geometriche). Abbiamo riservato anche una parte del tempo a disposizione per descrivere quelle che possono essere le problematiche più comuni relative ai componenti d'iniezione suggerendo il giusto approccio verso una loro comprensione/soluzione.

Il relatore è stato l'Ing. Marco Destro (De.Mar Consulting), che con una serie di slides ha reso la sua presentazione molto efficace, e che grazie alla sua competenza ha saputo rispondere alle molte domande che gli sono state di volta in volta poste.

Alla fine tutti i partecipanti si sono dimostrati soddisfatti ed hanno sollecitato la nostra azienda a ripetere eventi del genere perché offrono un'importante opportunità non solo di approfondimento delle conoscenze, ma anche di networking e di scambio di opinioni.

Il nostro staff commerciale, che ha curato l'organizzazione dell'evento, è stato davvero gratificato dal riscontro positivo ricevuto da tutti i clienti ai quali è stato successivamente sottoposto un questionario di gradimento che è risultato molto alto.

Alla sera, per chi ha potuto trattenersi, è stata offerta la visita guidata alla Cantina Bersi Serlini, che ha fatto da giusto corollario alla bella e proficua giornata trascorsa insieme.





# WORKING TOGETHER

*On March 27th, we hosted a workshop for our major clients, about “Technical features and construction issues of OMC2 products”. During this day of work we physically showed them the structure of nozzles, plunger&barrels, and valves, in order to highlight their specific features, as we analyzed functionality, construction, and compliance with the product’s technical requirements (both constructive and geometric tolerances). We also reserved part of the event to describe the most common issues that injection components might present, and to suggest the right approach towards their understanding / solution.*

*Our lecturer was Eng. Marco Destro (De.Mar Consulting), who with a few slides made a very effective presentation, and who, thanks to his expertise, has been able to answer the many questions that have been raised during the course of the day.*

*In the end all the participants were satisfied and suggested that our company should repeat such events, because they offer an important opportunity not only for a deeper technical knowledge, but also for networking and exchange of views.*

*Our sales staff, who organized the event, was really pleased by the feedback received from all clients: the satisfaction survey that was submitted to them came back with very high scores.*

*During the evening, for those who could stay, we offered a guided tour of the Bersi Serlini winery, which was the cherry on top of a beautiful and successful day together.*



# NETWORKING CON EMISA | NETWORKING WITH EMISA

L'8 Maggio abbiamo avuto il piacere e l'onore di ospitare la 15<sup>a</sup> Assemblea Generale di EMISA. EMISA, per chi ancora non lo sapesse, è un'associazione no-profit che rappresenta gli interessi di costruttori e fornitori indipendenti che operano nel settore dei motori diesel marini e delle attrezzature a loro connesse. Il suo obiettivo è garantire:

- Libero accesso al mercato.
- Concorrenza leale.
- Innovazione per garantire soluzioni di trasporto sostenibile a lungo termine.
- Un quadro normativo che sostenga questi obiettivi.

La OMC2, come membro fondatore, è stata particolarmente lieta di dare la sua disponibilità logistica cercando di contribuire al meglio per favorire il successo dell'evento: la nostra bella mensa è stata adibita a sala riunioni ed i colleghi che di solito la usano durante la pausa pranzo per un giorno si sono organizzati diversamente, confermando che la flessibilità è una dote che non manca al personale OMC2! Grazie ancora.

Sicuramente il bilancio dell'assemblea è stato positivo sia per il numero dei partecipanti, 24 provenienti da 6 Paesi diversi, che per il livello dei contenuti trattati. Per chi desiderasse saperne di più, vi invitiamo a visitare il nuovo sito di EMISA, [www.emisa.eu](http://www.emisa.eu), presentato proprio in occasione di questa giornata, ricco di informazioni e di novità sulle attività dell'associazione.

Quasi tutti i partecipanti hanno aderito in serata alla cena organizzata presso la cantina Mosnel, dove hanno potuto approfondire la conoscenza del nostro territorio grazie ad una degustazione di piatti e vini locali. La serata si è conclusa con un brindisi al futuro di EMISA, confidando di raggiungere insieme nuovi traguardi.



# NETWORKING CON EMISA

 | 

# NETWORKING WITH EMISA



On May 8th, we had the pleasure and the honor of hosting the 15th General Assembly of EMISA. EMISA, for those who still do not know, is a non-profit making organisation, who represents the interests of independent manufacturers and suppliers operating in the marine diesel engine and related equipment markets.

Their aims are to ensure:

- Free access to the market.
- Fair competition.
- Innovation to ensure long term sustainable transport solutions.
- A regulatory framework which supports these aims.

OMC2, as a founding member, was particularly pleased to ensure its logistic availability trying to contribute its best to support the success of this event: our beautiful canteen was used as a meeting room. The colleagues who usually spend their lunch break there decided to organize differently for one day, confirming that flexibility is a quality that does not lack in OMC2 personnel! Thanks again.

The outcome of this meeting was definitely positive, both for the number of participants, 24 from 6 different countries, and for the level of the contents it covered. For those who wish to know more, we invite you to visit EMISA's brand-new website at [www.emisa.eu](http://www.emisa.eu), which was officially introduced on the occasion of this meeting, packed with information and news on the association's activities.

During the evening, almost all participants joined the dinner we organized at the Mosnel winery: thanks to a tasting of local food and wine, our guests were able to broaden their knowledge of our territory. The evening ended with a toast to the future of EMISA, and to the future goals we're confident we will achieve together.

## BALTIC SPARE SERVICE SOTTO I RIFLETTORI

In questa sezione vi presentiamo con piacere il nostro agente per la Polonia: Baltic Spares Service, specialista in parti di ricambio di alta qualità sia per il settore marino che stazionario.

La società fondata nel 1989 a Danzica da Adam Slebioda e Tadeusz Wilkicki ha da allora avuto uno sviluppo progressivo tale da poterla definire un'azienda in costante espansione.

La BSS offre un servizio di alta qualità che è anche garantito dalla certificazione ISO ottenuta nel 2000. nel 2012 la BSS ottiene l'approvazione del Registro Navale Polacco e nel 2013 ha acquisito la ZUT Zgoda e tutto il loro know-how tecnico.

La BSS è in grado di garantire disponibilità immediata di parti di ricambio OEM e aftermarket grazie al grande magazzino e officina recentemente costruiti, nel 2011 e che coprono un'area di 1200 m<sup>2</sup>. Offrono componenti principalmente per motori Sulzer: Sulzer Z40, ZA40, ZA40S, Sulzer S20, S20H, S20 U, Sulzer AL20 (H / D), ATL, ASL, AV, AL25; ma anche per motori Man B&W come ad esempio L 23/30 H, L28/32 H; e motori a 2 tempi Man B&W, Sulzer RT 62, RT72, RT76, RT58, RT Flex 60. Grazie alla sua location vicino all'aeroporto di Danzica in Polonia, BSS può rispondere anche alle richieste più urgenti dei suoi clienti ed offrire un servizio rapido su tutte le procedure import/export.

Inoltre, grazie al loro contatto costante con molti produttori, come la OMC2, sono in grado di offrire parti di ricambio prodotte a disegno e/o campione e parti rigenerate.



## SPOTLIGHT ON BALTIC SPARE SERVICE



*In this section we're really glad to introduce you our agent for Poland: Baltic Spares Service, specialist in highest quality spare parts for both marine and stationary power generation use.*

*The company founded in Gdansk by Adam Slebioda and Tadeusz Wilkicki in 1989 has been constantly growing and expanding its business activity. BSS offers a high-qualitative service which is granted by the ISO certification they got in 2000. As further step in their development in 2012 BSS got the approval by Polish Register of Shipping and in 2013 took over ZUT Zgoda (Sulzer Engine Maker Licensee) along with its technical know-how.*

*In their new warehouse and workshop, built in 2011 and covering an area of 1200 m<sup>2</sup>, they stock, both OEM and aftermarket, spare parts mainly for Sulzer engines: Sulzer Z40, ZA40, ZA40S, Sulzer S20, S20H, S20 U, Sulzer AL20 (H / D), ATL, ASL, AV, AL25; but also for Man B&W engines such as L 23/30 H, L28/32 H; Man B&W 2-stroke Engines Sulzer RT 62, RT72, RT76, RT58, RT Flex 60. Thanks to their location close to Gdansk Airport in Poland they can meet urgent customer requirements and offer a fast service with all import/export customs procedures.*

*Furthermore, thanks to their extensive contacts with many manufacturers, such as OMC2, they are also able to offer the production or reconditioning of spare parts according to the provided sample or drawing.*

Per ulteriori informazioni riguardo la BSS non esitate a contattare noi oppure direttamente loro:  
*For any further information about BSS do not hesitate to contact us or to get in contact with BSS directly:*

Baltic Spares Service Ltd. / ZUT Zgoda  
ul. Astronomow 8,  
80–299 Gdansk, Poland  
T: +48 58 554 02 70 • F: +48 58 554 02 90  
bss@bss.pl • www.bss.pl



# IN SOLIDARIETÀ

---

## IN SOLIDARITY



O.M.C.2 supports the work of the “Autare i Bambini” (Help the Children) foundation

Ed ecco un aggiornamento fresco fresco riguardo i nostri bambini in Etiopia raccontatoci dai volontari Lina e Antonio che vivono da tempo in quelle zone:

“La situazione economica a Zaimene rimane difficile; è una zona estremamente povera con poca acqua potabile e in cui spesso nelle famiglie manca il padre che si allontana per cercare lavoro altrove. Ed è in questa situazione che la scuola materna di Zaimene sostenuta dalla Fondazione cerca di aiutare le famiglie offrendo ai bambini non solo istruzione ma anche un luogo sicuro in cui crescere e trovare sostentamento.

Tra i bambini che hanno frequentato l'anno scorso la scuola materna di Zaimene, 64 sono passati alla scuola primaria e adesso per il nuovo anno scolastico, tra vecchi e nuovi iscritti, ci sono 178 bambini che vengono seguiti ed istruiti secondo il metodo Montessori.

Non solo si cerca di dar loro una buona preparazione linguistica nell'amarico, per facilitarli nell'affrontare la scuola primaria, ma si cerca di lavorare con l'obiettivo di favorire l'integrazione tra bambini di origine diversa e di prendersi cura di loro anche nei numerosi casi di denutrizione.”

Le volontarie Silvia e Francesca, che hanno visitato il progetto a marzo, ci hanno regalato alcune fotografie che ritraggono i bambini e il contesto in cui stanno ora crescendo.

*Lina and Antonio, two volunteers of the “Help the Children” Foundation have just sent us news regarding our children in Ethiopia:*

*“The economic situation in Zaimene is still really hard: it's an extremely poor area which lack of drinkable water, and where most men must leave their families in order to find a job somewhere else.*

*It's in this difficult situation that the Zaimene nursery school, supported by the Foundation, is trying to help the families by offering their children not only an education but also a safe environment where they can grow up and find sustenance.*

*Among the children who have been attending the school last year, 64 are now attending primary school and next year, considering new and old pupils, there will be 178 children being educated according to the Montessori method.*

*The teachers and the volunteers try not only to teach them Amharic, in order to train them for primary school, but they also work to help the integration among children of different origins and take care of them also in the many cases of malnutrition.”*

*Silvia and Francesca, two other volunteers, who visited the project last March, sent us some pictures of the children at school in Zaimene.*

[www.aiutareibambini.it](http://www.aiutareibambini.it)



# ... NON DI SOLO DIESEL NOT BY... DIESEL ALONE

## EXPO MILANO 2015

*"The Tree of Life" at Milan's Universal Exposition* >

La curiosità per l'Esposizione Universale, cominciata l'1 maggio e che durerà fino 31 ottobre 2015, è d'obbligo.

Un evento straordinario che, ospitato dalla nostra Milano, ci offre un'occasione per riflettere su un tema di fondamentale importanza per la sopravvivenza del nostro pianeta: come riuscire a garantire cibo sano, sicuro e sufficiente per tutti i popoli, nel rispetto del nostro Pianeta e dei suoi equilibri.

Ogni Paese partecipante sarà coinvolto nella discussione, e potrà presentare idee e soluzioni, confrontandosi anche con alcune delle più importanti Organizzazioni Internazionali (ONU, UE, Cern) e molte organizzazioni della Società Civile (ActionAid, WWF, Save the Children, ...).

Il tema è certamente molto intricato ma sarà affrontato anche in modo tale da renderlo affascinante e coinvolgente, vista la possibilità che verrà data ai visitatori non solo di assaggiare i migliori piatti dei ben 145 Paesi partecipanti ma anche di assistere ad eventi artistici e musicali, convegni, spettacoli, laboratori creativi e mostre.

Entrare nell'Expo significa poter visitare 110 ettari di padiglioni nazionali, aree tematiche, e padiglioni collettivi: è come un giro del mondo in un unico ed entusiasmante viaggio.

Insomma per sei mesi Milano diventerà una città nuova, e ovviamente noi della OMC2, fieri della nostra italianità, non possiamo che metterci a disposizione per aiutarvi ad entrare a far parte di questo evento. Il nostro ufficio commerciale è a vostra disposizione per aiutarvi e darvi informazioni su come visitare l'Expo, magari prima o dopo una visita alla nostra OMC2.



MILANO 2015



*The curiosity for the Universal Exposition, started on the 1st of May and lasting till the 31st of October 2015, is a must.*

*This extraordinary event, hosted by our Milan, will give us the opportunity to think about an issue of fundamental importance for the survival of our planet: the ability to provide safe and healthy food to all peoples, while protecting the environment and its balance.*

*This debate will involve each participating country, who will present ideas and solutions, confronting some of the most important international organizations (UN, EU, CERN) and many civil organizations (ActionAid, WWF, Save the Children, ...).*

*The topic is certainly very complicated but also addressed in fun and creative ways, making it fascinating and compelling: in fact all visitors are encouraged not only to taste the best specialities of the 145 participating countries, but also to attend artistic and musical events, conferences, performances, workshops and exhibitions.*

*Visiting the Expo means entering 110 hectares of national pavilions, themed areas, and clusters of collective pavilions: it is a bit like traveling the world in one exciting journey.*

*For the next few months, Milan will become a new city, and of course OMC2, proud of its Italian spirit, will be at your disposal to help you take part in this unique event. Our sales department is available to help you and provide information on how to visit the Expo, perhaps before or after a visit to our OMC2.*



**Direttore responsabile | Editor in chief**

*Francesco Zambelli*  
francesco@wad.agency

**Comitato di redazione | Editorial staff**

*Patrizia Bonetti*  
info@omc2diesel.it

**Progetto Grafico | Graphic Design**

WAD | We Are Designers  
*Nicola Cattaneo*  
nicola@wad.agency

**Stampa | Print**

Tipografia: [www.tipografiamingardi.it](http://www.tipografiamingardi.it)



**OMC2 DIESEL SPA**  
Via Bonfadina, 1  
25046 Cazzago S. Martino (BS)  
Tel. +39 030 77.515.07 - 77.515.08  
Fax +39 030 77.591.82  
info@omc2diesel.it  
[www.omc2diesel.it](http://www.omc2diesel.it)



MADE IN ITALY  
Since 1962

**PRECISION  
COMPONENTS  
FOR  
DIESEL  
INJECTION  
SYSTEMS**